18-19

MÁSTER UNIVERSITARIO EN
LINGÜÍSTICA INGLESA APLICADA

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA

PERVIVENCIA DE LAS LENGUAS GRIEGA Y LATINA EN LA ESPAÑOLA

CÓDIGO 24402620

UNED

18-19

PERVIVENCIA DE LAS LENGUAS GRIEGA Y LATINA EN LA ESPAÑOLA

CÓDIGO 24402620

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Nombre de la asignatura	PERVIVENCIA DE LAS LENGUAS GRIEGA Y LATINA EN LA ESPAÑOLA
Código	24402620
Curso académico	2018/2019
Título en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN LINGÜÍSTICA INGLESA APLICADA
Tipo	CONTENIDOS (CF)
Nº ETCS	10
Horas	250.0
Periodo	ANUAL
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

La asignatura pretende, como objetivo principal, profundizar en aspectos generalmente poco estudiados de la lengua española. A partir de un estadio sincrónico del español, se intenta ver qué tipos de elementos, tanto morfológicos como sintácticos y léxicos, son resto de una etapa anterior que, en muchos casos, se remonta al indoeuropeo. Pero no es una historia diacrónica de la lengua, sino más bien una invitación a la reflexión sobre las categorías lingüísticas más familiares del español, en un intento de ver cómo siguen perviviendo en el español actual.

Por otro lado, la amplísima presencia del elemento greco-latino en el vocabulario culto en general –y tecno-científico en particular- de las lenguas europeas hace que se deba explicar el marco teórico en el que se enmarcan los procesos de creación de dicho léxico y su pervivencia en la lengua. La asignatura intenta que el estudiante conozca la presencia de elementos de origen griego y latino en el español actual y que son fruto, no solo de su origen a partir del latín, sino de algo más profundo y que afecta a todas las lenguas de Europa, como es su pertenencia a la familia de lenguas indoeuropea. Por ello, se estudiará primero todo aquello que procede de esta fase común para después ir desgranando lo específico de cada lengua y rastrearlo después en la lengua española.

Esta asignatura, junto con la que lleva por título *El lenguaje literario*, completa el bloque de Nivelación (antes de Formación Básica) del Máster en Ciencia del Lenguaje y Lingüística Hispánica. Las dos materias, unidas en su caso a una tercera procedente de otro de los másteres de la Facultad de Filología de la UNED, le servirán al alumno -especialmente al que proceda de estudios de Grado distintos a la especialidad en Lengua y Literatura Españolas- como base indispensable para afrontar el resto de las asignaturas del Posgrado elegido.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

Por tratarse de una asignatura perteneciente al módulo de nivelación no es necesario contar con ningún requisito especial, fuera de los que impone el propio Máster. No obstante, se recomienda una cierta familiaridad con la terminología lingüística y con el estudio de las lenguas en particular.

Es importante disponer de los medios técnicos y la formación básica en informática suficientes para poder utilizar los instrumentos informáticos que proporciona la metodología a distancia propia de la UNED, en particular el acceso a Internet y a la plataforma aLF que sustenta el curso virtual. Solo así podrá consultar algunos materiales de trabajo, entregar las pruebas de evaluación continua, etc. (En caso de problemas con la plataforma informática de la asignatura, hay un teléfono -34 913 988 801- y un servicio de gestión de incidencias -acceso- para solucionarlos).

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	JUAN PIQUERO RODRIGUEZ (Coordinador de asignatura)
Correo Electrónico	jpiquero@flog.uned.es
Teléfono	91398-6838
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍA CLÁSICA

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

Rosa Pedrero Sancho
Departamento de Filología Clásica (Despacho 611)
Facultad de Filología. UNED.
c/ Senda del Rey, 7. 28040 Madrid.
Teléfono: 91 398 6894
Correo electrónico: rpedrero@flog.uned.es
Lunes, martes y miércoles de 10:00 a 14:00 h.

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al terminar el estudio de la asignatura, los estudiantes serán capaces de:

- Identificar los elementos morfológicos, sintácticos y léxicos procedentes de las lenguas clásicas.
- Describir los mecanismos de creación de las categorías lingüísticas en las lenguas indoeuropeas.
- Reconocer sobre los textos las estructuras heredadas de las lenguas clásicas.
- Relacionar los diferentes aspectos lingüísticos.
- Hacer un análisis diacrónico del léxico de origen grecolatino.
- Integrar los diferentes aspectos relacionados con el estudio de las lenguas antiguas.
- Interpretar más adecuadamente los datos desde la perspectiva alcanzada con los contenidos teóricos estudiados.

•Integrar los conocimientos en las distintas etapas de la formación del español.

Lo que se pretende es formar al estudiante en los precedentes y fundamentos de la consideración científica del lenguaje mediante el estudio y análisis de los elementos formativos de origen latino y griego que han contribuido a configurar la lengua española y que permanecen vivos en la actualidad.

CONTENIDOS

BLOQUE I: Del indoeuropeo al español. Introducción y generalidades

Tema 1: las lenguas indoeuropeas. Concepto de indoeuropeo
Tema 2: La lengua griega: origen y desarrollo. El alfabeto griego
Tema 3: La lengua latina. El alfabeto latino
Tema 4: El latín de Hispania

BLOQUE II: Elementos de origen greco-latinos en la morfología del español

Tema 5: Morfología nominal: raíces y palabras. Concepto de flexión
Tema 6: El género
Tema 7: El número
Tema 8: Los casos
Tema 9: Morfología verbal: concepto de conjugación
Tema 10: Los modos, la voz, la persona
Tema 11: Tiempo y aspecto

BLOQUE III: El elemento greco-latino en el léxico y en la formación de palabras

Tema 12: El léxico. Concepto de préstamo y calco semántico
Tema 13: Vocabulario de origen latino. Cultismos
Tema 14: Vocabulario de origen griego: helenismos, calcos léxicos, neologismos
Tema 15: Formación de palabras: prefijación, derivación, composición

METODOLOGÍA

La metodología está basada en el aprendizaje activo del estudiante. Por ello, el profesor mantendrá un contacto directo a través de la plataforma digital de la UNED con los estudiantes, donde les irá marcando los pasos que deben seguir en cada etapa. Este método pretende que sea el propio alumno quien, con las indicaciones precisas del profesor, vaya progresando en la adquisición de conocimientos y destrezas. La lectura comprensiva y crítica de los textos que se le recomiendan y las actividades de tipo práctico irán, por ello, acompañadas de esquemas, resúmenes, planteamiento de problemas, etc., que el

estudiante remitirá periódicamente al profesor para su discusión y evaluación.
Por ello, la metodología tiene dos vertientes. De un lado, y según la metodología usual en la UNED, está el estudio a distancia por el estudiante, que deberá leer y asimilar los materiales que le serán facilitados por el equipo docente, ayudándose de la bi-bliografía básica, disponible en el mercado editorial. De otro lado, es importante la parte correspondiente al contacto entre el profesorado, por medio del curso virtual. El curso virtual facilitará la difusión de materiales y la programación de acti-vi-da-des al margen del programa.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRIMERA PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen	No hay prueba presencial

TIPO DE SEGUNDA PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen2	No hay prueba presencial

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA PRESENCIAL Y/O LOS TRABAJOS

Requiere Presencialidad	No

Descripción

Actividades durante el curso:

El estudiante realizará, como PEC, un trabajo por bloque que ponga de manifiesto la asimilación de los contenidos y las lecturas realizadas.

Además, tendrá que presentar obligatoriamente un trabajo final para poder ser evaluado.

Estas actividades son obligatorias.

La participación en los foros podrá mejorar la calificación final.

Criterios de evaluación

Para el **trabajo final**:

a) Nivel de profundización y análisis crítico de las lecturas recomendadas.

b) Capacidad de síntesis y relación entre conceptos teóricos y aplicación concreta a los trabajos.

c) Coherencia, corrección y claridad en la redacción.

El trabajo final se puntúa de 0 a 10.

.

Ponderación de la prueba presencial y/o los trabajos en la nota final	80%
Fecha aproximada de entrega	Coincidiendo con el período de exámenes de la convocatoria de junio. En todo caso, antes de las 23:55 h del viernes de la segunda semana de exámenes (v. el calendario general de la UNED).
Comentarios y observaciones	

Si el trabajo final se presenta en la convocatoria de septiembre, debe entregarse antes de las 23:55 h del viernes inmediatamente posterior al primer lunes del mes.

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC? Si,PEC no presencial

Descripción

Un trabajo por bloque que ponga de manifiesto la asimilación de los contenidos y las lecturas realizadas.

Criterios de evaluación

a) Nivel de profundización y análisis crítico de las lecturas recomendadas.

b) Capacidad de síntesis y relación entre conceptos teóricos y aplicación concreta a los trabajos.

c) Coherencia, corrección y claridad en la redacción.

Ponderación de la PEC en la nota final 20%

Fecha aproximada de entrega Se entregan en el apartado de Tareas del cuiso virtual, en las fechas allí establecidas.

Comentarios y observaciones

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s? Si,no presencial

Descripción

Participación en los foros.

Criterios de evaluación

Grado de colaboración en los foros, con preguntas, respuestas, etc.

Ponderación en la nota final Puede mejorar la calificación final.

Fecha aproximada de entrega Durante el desarrollo del curso.

Comentarios y observaciones

¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

La nota final (máximo: 10 puntos) corresponderá a la suma de los porcentajes antes fijados: trabajo final (80%) más PEC (20%).

Si, una vez aplicados los porcentajes de cada una de las actividades (80% para el trabajo final y 20% para las PEC), la calificación global es inferior a la del trabajo final, se mantiene esta última. Por lo tanto, aunque el alumno no presente las pruebas de evaluación continua (o estas no reciban la nota máxima adjudicada a cada una), podrá obtener la calificación máxima (que en todos los casos es de 10 puntos).

La participación en los foros puede mejorar también la calificación final.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

El estudiante deberá realizar una selección de lecturas por cada bloque temático que le serán suministradas en el curso virtual. Además, deberá consultar para el estudio de los Bloques I, II las siguientes obras:

•Villar, F.: *Los indoeuropeos y los orígenes de Europa: Lenguaje e Historia*, Madrid, Gredos, 2.ª ed. 1996.

•Rodríguez Adrados, F.: *Historia de las lenguas de Europa*, Madrid, Gredos, 2008.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Para el estudio de la historia de la lengua española se puede consultar:

•Lapesa, R.: *Historia de la lengua española*. Madrid, Gredos, 2005 (9.ª ed. 12 reimpr.)

•Lloyd, P.M.: *Del latín al español. I. Fonología y Morfología históricas de la Lengua española* , Madrid, Gredos, 1993.

•Menéndez Pidal, R.: *Orígenes del español*, Madrid, 1950, 3.ª ed.

•Penny, R.: *Gramática histórica del español*, Barcelona, Ariel, 1993.

Para los Bloques I y II:

•Rodríguez Adrados, F.: “Indoeuropeo, latín, romance. Algunas notas tipológicas”, en *Nuevos estudios de Lingüística Indoeuropea*, Madrid, 1988, pp. 593-617.

•“Del indoeuropeo al español”, en *Filología y Lingüística*. *Estudios ofrecidos a Antonio Quilis*, Madrid, 2005, pp. 1447-1461.

•Coseriu, E.: *Estudios de Lingüística románica*, Madrid, Gredos, 1977. Especialmente: pp. 231-263: “El aspecto verbal perifrástico en griego antiguo (y sus reflejos románicos)” y pp. 264-280: “El problema de la influencia griega sobre el latín vulgar”.

Para profundizar en los aspectos concernientes al Bloque III se pueden consultar:

•Alvar, M. –Mariner, S.: “Elementos constitutivos: Latinismos”, en *Enciclopedia Lin-güís-tica Hispánica*”, Madrid, C.S.I.C., 1967; vol. II, págs. 3-49.

•Bergua, J.: *Los helenismos del español*, Madrid, Gredos, 2004.

•Bustos, E.: *La composición nominal en español*, Universidad de Salamanca, 1986.

•Clavería, G.: *El latinismo en español*, Barcelona, 1992.

•Varela Ortega, S.: *Morfología léxica: la formación de palabras*, Madrid, Gredos, 2005.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

El curso virtual constituirá un instrumento inapreciable para la comunicación permanente en-tre el equipo docente y los estudiantes, gracias al foro y al correo. Igualmente per-mi-ti-rá la difusión entre ellos de materiales, y será la vía en que se les trans-mi-ti-rán las ins-trucciones para llevar a cabo el trabajo final.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.